



Die Stempelgebühr  
entrichtet.

**38. Mobilità**

38.1. Ofize Ferates y trafich tl'aria

Einschreiben mit Rückantwort

Bozen/ Bolzano/ Bulsan, 09.05.2019

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:  
Senoner, Martin  
Tel. 0471 414648

Tigerle ASD  
z.k. Schifferle Roberto  
Pfarranger 1  
39049 Sterzing

tiger@profimail.it

**Ermächtigung Nr. 3/38.1**

Die geschäftsführende Amtsdirektorin

nimmt den Antrag des Sportvereins Tigerle ASD, vertreten durch Schifferle Roberto, vom 28.01.2019 (Prot. Nr. 67403) zur Kenntnis; berücksichtigt die den Artikel 12 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1974, Nr. 37 in geltender Fassung und den geltenden Beschluss der Landesregierung zur Regelung für die Ausübung des Raftings und des Kanusports auf Wasserläufen;

stellt fest, dass die eingesetzten Boote über keinen Motor verfügen;

dass das Unternehmen die gesetzliche Haftpflichtversicherung abgeschlossen hat;

der Tarifrakmen eingehalten wird;

dass der Antrag den Bestimmungen der Landesgesetze zum Schutz der Umwelt und der Fischerei entspricht und

**ermächtigt**

den Sportverein Tigerle ASD vertreten durch Schifferle Roberto, mit Sitz in Sterzing, Pfarranger 1 zum Personentransport mittels Schlauchbooten, Kanus und Hydrospeed.

Diese Ermächtigung gilt bis zum 09.05.2020 auf den im Beschluss der Landesregierung Nr. 3268 vom 16.09.2002 aufgelisteten Strecken und zu den darin vorgesehenen Zeiten.

Die Bedingungen, welche im Schifffahrtsregister aufgeführt werden, müssen eingehalten werden. Bei Missachtung der Bedingungen kann die Ermächtigung jederzeit widerrufen und die vorgesehene Verwaltungsstrafe eingefordert werden.

**Autorizzazione n. 3/38.1**

La direttrice d'ufficio reggente

prende atto della domanda del 28.01.2019 (n. prot.: 67403) dell'associazione sportiva Tigerle ASD, rappresentata da Schifferle Roberto; considera l'articolo 12 della legge provinciale 14 dicembre 1974, n. 37 nel testo vigente, nonché la deliberazione della Giunta Provinciale riguardante la disciplina per l'esercizio del rafting e del canottaggio sui corsi d'acqua;

constata che i natanti utilizzati non dispongono di motore;

che l'impresa esercita attività coperta da assicurazione;

che i limiti tariffari sono rispettati;

che la domanda rispetta le indicazioni delle leggi provinciali per la protezione ambientale e la pesca e

**autorizza**

l'associazione Tigerle ASD, rappresentata da Schifferle Roberto, con sede a Viptieno, Via Pfarranger 1 all'attività di trasporto di persone con canoe, canotti pneumatici e Hydrospeed.

Questa autorizzazione vale fino al 09.05.2020 per i corsi d'acqua stabiliti dalla Giunta provinciale nella deliberazione n. 3268 del 16/09/2002 e negli orari stabiliti nella stessa.

Le condizioni contenute nel registro nautico sono da rispettare. La non osservanza delle condizioni può portare alla revoca della presente autorizzazione e ad una sanzione amministrativa come prevista dalle normative.

Die geschäftsführende Amtsdirektorin/ La direttrice reggente d'ufficio

Nadine Mattei

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale / sottoscritto con sottoscrizioni digitali)

Anlage: Schifffahrtsregister

Allegato: registro nautico

G:\4 trasporto strad&amp;fluv\Schifffahrt\Autorizzazioni\2019

Landhaus 3b, Silvius-Magnago-Platz 3 •  
39100 Bozen  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provinz.bz.it/mobilitaet/>  
transport.trasporti@pec.prov.bz.it  
transport@provinz.bz.it  
Steuern./Mwst.Nr. 00390090215

Palazzo 3b, Piazza Silvius Magnago 3 • 39100  
Bolzano  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provincia.bz.it/mobilita/>  
transport.trasporti@pec.prov.bz.it  
trasporti@provincia.bz.it  
Codice fiscale/Partita Iva 00390090215

Palaz provincial 3b, Plaza Silvius Magnago 3 •  
39100 Bulsan  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provincia.bz.it/mobilita/>  
transport.trasporti@pec.prov.bz.it  
trasporti@provincia.bz.it  
Codesc fischel/Chëuta sun l valor njuntà  
00390090215